KOMMISSIONENS BESLUTNING Nr. 1001/95/EKSF

af 5. april 1995

om ændring af beslutning nr. 1970/93/EKSF om åbning og forvaltning af toldkontingenter for visse EKSF-stålprodukter med oprindelse i Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik, som indføres i Fællesskabet (1. juni 1993 til 31. december 1995)

(Tekst af betydning for EØS)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 95, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Der blev ved afgørelse nr. 1/93 [1] og afgørelse nr. 1/93 [2] truffet af Det Blandede Udvalg EF/Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik, indført en toldkontingentordning;

retningslinjerne for anvendelsen af denne toldkontingentordning er fastlagt ved Kommissionens beslutning nr. 1970/93/EKSF [3], ændret ved beslutning nr. 3075/94/EKSF [4];

der er foretaget visse ændringer ved afgørelse nr. 1/94 [5] og afgørelse nr. 1/94 [6], truffet af Det Blandede Udvalg EF/Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik, ved afgørelse nr. 2/94 [7], truffet af Det Blandede Udvalg EF/Den Slovakiske Republik, ved Kommissionens beslutning nr. 2244/94/EKSF [8] og nr. 3075/94/EKSF og ved Rådets forordning (EF) nr. 2245/94 [9];

efter den årlige revision ændrer afgørelse nr. 1/95 [10], truffet af Det Blandede Udvalg EF/Den Tjekkiske Republik, og afgørelse nr. 1/94 [11], truffet at Det Blandede Udvalg EF/Den Slovakiske Republik, de gældende toldkontingenter for perioden 1. januar til 31. december 1995 for navnlig at tage hensyn til nye medlemsstaters tiltrædelse af EF;

det er nødvendigt at ændre afgørelse nr. 1970/93/EKSF for at tage hensyn til disse ændringer;

efter udelukkelsen ved Kommissionens beslutning nr. 1478/94/EKSF [12], ændret ved beslutning nr. 3248/94/EKSF [13] af foranstaltninger som led i den fælles handelspolitik fra overgangsordningerne til fordel for de nye tyske delstater bør der fastsættes særlige bestemmelser om suspension af tolden på visse varer, der er omfattet af ovennævnte afgørelser, truffet af Det Blandede Udvalg, ved indførsel på de nye tyske delstaters område i 1995, og Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik er blevet underrettet herom;

efter høring af Det Rådgivende Udvalg og efter enstemmig og samstemmende udtalelse fra Rådet —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De grænser, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, i beslutning nr. 1970/93/EKSF for indførsel i Fællesskabet fra Den Tjekkiske Republik fra den 1. januar til den 31. december 1995 af varer henhørende under de KN-koder, der er anført i tabellen, ændres som følger:

(tons)

Varebeskrivelse	1995	
Koldtvalsede plader	29 452	(forhøjet med 5 152)
Valstråd	269 820	(forhøjet med 27 820)
Varmtvalsede bånd	6 600	(forhøjet med 1 800)

(1) EFT nr. L 157 af 29. 6. 1993, s. 67.
(2) EFT nr. L 157 af 29. 6. 1993, s. 59.
(3) EFT nr. L 180 af 23. 7. 1993, s. 10.
(4) EFT nr. L 325 af 17. 12. 1994, s. 7.
(5) EFT nr. L 241 af 16. 9. 1994, s. 21.
(6) EFT nr. L 241 af 16. 9. 1994, s. 20.
(7) EFT nr. L 325 af 17. 12. 1994, s. 58.
(8) EFT nr. L 241 af 16. 9. 1994, s. 11.
(9) EFT nr. L 241 af 16. 9. 1994, s. 17.
(10) Se side 49 i denne Tidende.
(11) Se side 51 i denne Tidende.
(12) EFT nr. L 159 af 28. 6. 1994, s. 37.
(13) EFT nr. L 338 af 28. 12. 1994, s. 77.

Artikel 2

Fra datoen for denne beslutnings ikrafttræden pålægges importen i Fællesskabet af kvartoplader fremstillet ved reverserende valsning henhørende under de KN-koder, der er anført i nedenstående tabel, den told, der er gældende i henhold til interimsaftalen, og desuden den tillægstold, beregnet af varernes toldværdi, som er anført i samme tabel.

Den gældende told på importen af kvartoplader fremstillet ved reverserende valsning,

— som ligger inden for grænserne af de kontingenter, der er anført i tabellen,

og

— som er ledsaget af både et varecertifikat EUR 1 og en licens udstedt af de tjekkiske myndigheder i den form, der er angivet i bilag I til beslutning nr. 1970/93/EKSF

er tolden i henhold til interimstolden uden den tillægstold, der er anført i følgende tabel:

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent-mængde (tons)	Tillægs-told
09 5065	7208 33 99 7208 43 99 7208 45 10	Kvartoplader fremstillet ved reverserende valsning	16 000	25 %

Artikel 3

De grænser, der er fastsat i artikel 2, stk. 1, i beslutning nr. 1970/93/EKSF for indførsel fra Den Slovakiske Republik mellem den 1. januar og den 31. december 1995 af varer henhørende under de KN-koder, der er anført i tabellen, ændres som følger:

(tons)

Varebeskrivelse	1995	
Varmtvalsede coils	267 000	(forhøjet med 67 000)
Koldtvalsede plader	132 552	(forhøjet med 21 852)
Varmtvalsede bånd	43 862	(forhøjet med 662)
Pladeklip	152 340	(forhøjet med 40 340)

Artikel 4

1. Fra den 1. januar til den 31. december 1995 suspenderes den gældende told på de varer med oprindelse i Den Tjekkiske Republik, der er anført i følgende tabel, op til de maksimumsmængder, der er anført deri:

(tons)

KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde
7213 10 00 7213 20 00 7213 31 00 7213 39 00 7213 41 00 7213 49 00 7213 50 20 7213 50 81 7213 50 89 7221 00 10 7221 00 90 7227 10 00 7227 20 00 7227 90 10 7227 90 30 7227 90 50 7227 90 70	Valstråd	45 000
7209 11 00 7209 12 90 7209 13 90 7209 14 90 7209 21 00 7209 22 90 7209 23 90 7209 24 91 7209 24 99 7209 31 00 7209 32 90 7209 33 90 7209 34 90 7209 41 00 7209 42 90 7209 43 90 7209 44 90 7211 30 10 7211 41 10 7211 41 91 7211 49 10	Koldtvalsede plader	10 000
7211 12 10 7211 12 90 7211 19 10 7211 19 91 7211 19 99 7211 22 10 7211 22 90 7211 29 10 7211 29 91 7211 29 99 7211 60 91 7220 11 00 7220 12 00 7220 90 31 7226 10 10 7226 20 20 7226 91 10 7226 91 90 7226 99 20	Varmtvalsede bånd	20 000

2. Stk. 1 gælder kun, hvis:

— de pågældende varer overgår til fri omsætning på den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område og forbruges dér eller undergår en forarbejdning, som giver dem fællesskabsoprindelse,

og

— der til støtte for angivelsen om overgang til fri omsætning forelægges en licens udstedt af de tyske myndigheder, hvoraf det fremgår at de pågældende varer er omfattet af bestemmelserne i stk. 1.

3. Kommissionen og de tyske myndigheder træffer de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at det endelige forbrug af de pågældende varer eller den forarbejdning ved hvilken de opnår fællesskabsoprindelse, finder sted på den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område.

Artikel 5

1. Fra den 1. januar til den 31. december 1995 suspenderes den gældende told for de varer med oprindelse i Den Slovakiske Republik, der er anført i følgende tabel, op til de maksimumsmængder, der er anført deri:

(tons)

KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde
7208 11 00 7208 12 10 7208 12 91 7208 12 95 7208 12 98 7208 13 10 7208 13 91 7208 13 95 7208 13 98 7208 14 10 7208 14 91 7208 14 99 7208 21 10 7208 21 90 7208 22 10 7208 22 91 7208 22 95 7208 22 98 7208 23 10 7208 23 91 7208 23 95 7208 23 98 7208 24 10 7208 24 91 7208 24 99 7219 11 10 7219 11 90 7219 12 10 7219 12 90 7219 13 10 7219 14 10 7219 14 90 7225 10 10 7225 20 20 7225 30 00	Varmtvalsede coils	80 000

(tons)

KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde
7209 11 00 7209 12 90 7209 13 90 7209 14 90 7209 21 00 7209 22 90 7209 23 90 7209 24 91 7209 24 99 7209 31 00 7209 32 90 7209 33 90 7209 34 90 7209 41 00 7209 42 90 7209 43 90 7209 44 90 7211 30 10 7211 41 10 7211 41 91 7211 49 10	Koldtvalsede plader	20 000
7211 12 10 7211 12 90 7211 19 10 7211 19 91 7211 19 99 7211 22 10 7211 22 90 7211 29 10 7211 29 91 7211 29 99 7211 60 91 7220 11 00 7220 12 00 7220 90 31 7226 10 10 7226 20 20 7226 91 10 7226 91 90 7226 99 20	Varmtvalsede bånd	60 000

2. Stk. 1 gælder kun, hvis :

— de pågældende varer overgår til fri omsætning på den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område og forbruges der eller undergår en forarbejdning, som giver dem fællesskabsoprindelse,

og

— der til støtte for angivelsen om overgang til fri omsætning forelægges en licens udstedt af de tyske myndigheder, hvoraf det fremgår, at de pågældende varer er omfattet af bestemmelserne i stk. 1.

3. Kommissionen og de tyske myndigheder træffer de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at det endelige forbrug af de pågældende varer eller den forarbejdning, ved hvilken de opnår fællesskabsoprindelse, finder sted på den tidligere Tyske Demokratiske Republiks område.

Artikel 6

De mængder, der er omhandlet i stk. 4 og 5, medregnes med henblik på beregningen af de samlede mængder, der er til rådighed i henhold til bestemmelserne til fordel for de nye tyske delstater, og føjes ikke til den samlede mængde for importen af EKSF-produkter fra Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik på 246 000 tons som anført i Kommissionens meddelelse 91/C 151/01 (1).

Artikel 7

Denne beslutning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne beslutning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. april 1995.

På Kommissionens vegne

Leon BRITTAN

Næstformand

(1) EFT nr. C 151 af 10. 6. 1991, s. 1.